



Suiçando

Atividades e informações da Suíça no Brasil

Edição nº 3





Seções

- . Palavras do Embaixador
- . Relações bilaterais Suíça-Brasil
- . Economia & Comércio
- . Ciência, Tecnologia & Inovação
- . Cultura & Eventos
- . Turismo
- . Comunidade Suíça
- . Informações Consulares





Palavras do Embaixador

No período de dezembro de 2022 a agosto de 2023, o Time da Suíça no Brasil promoveu a Suíça em diversas áreas prioritárias, tais como: a economia, a inovação, a ciência e pesquisa, a cultura e o turismo. Além do **1º Prêmio Suíço de Sustentabilidade e Inovação**, diferentes visitas de alto nível de autoridades suíças permitiram aprofundar as relações bilaterais, a fomentação de oportunidades comerciais para empresas suíças e a discussão das perspectivas suíço-brasileiras.

Recebemos em maio o **Presidente da Assembleia Federal da Suíça**, Martin Candinas, com uma delegação parlamentar representando todos os partidos políticos suíços. Em julho, recebemos a visita do **Conselheiro Federal Guy Parmelin** acompanhado por uma extensa comitiva econômica, científica e de inovação.

No âmbito multilateral, 2023 continua sendo um ano excepcional. Pela primeira vez em sua história, a Suíça fará parte até o final de 2024 do **Conselho de Segurança da ONU**, como membro não-permanente. A presença suíça neste fórum de grande importância, possibilita trazer ao conselho as nossas prioridades: construção de uma paz sustentável, proteção de civis, mudança climática e a eficiência do conselho. Durante este ano, juntamente com o Brasil, os dois países trabalham juntos para avançar em temas humanitários e de proteção de civis.

E não poderia faltar a celebração do **1º de Agosto**, na qual as diferentes comemorações pelo Brasil foram momentos para celebrar a cultura e os valores suíços entre amigos e compatriotas. Me alegro em ver uma comunidade suíça vibrante e, ao mesmo tempo, orgulhosa de suas raízes contemplando o futuro.

O Time Suíça no Brasil está ansioso para continuar as nossas ações e projetos bilaterais, estreitando cada vez mais as relações entre a Suíça e o Brasil.

Pietro Lazzeri
Embaixador da Suíça no Brasil



Embaixador Pietro Lazzeri, com a Embaixadora do Brasil na Suíça, Claudia Buzzi e o Conselho Federal, Ignazio Cassis, no Festival de Cinema de Locarno 2023





Estratégia Américas
2022-2025



Suíça e Brasil -
200 Anos de Parceria

Relações bilaterais Suíça-Brasil

As eleições de 2022 trouxeram novas pessoas aos governos federal e estaduais no Brasil. O time da Suíça no Brasil iniciou diálogos com as autoridades brasileiras da administração atual sobre temas de interesse comum como a **ciência, a economia, o comércio e a sustentabilidade**. As **missões de campo** lideradas pelo Embaixador Pietro Lazzeri aos estados de Pernambuco e Mato Grosso permitiram também estreitarmos as nossas relações e o diálogo com dois importantes estados brasileiros.

Duas visitas oficiais de alto nível já ocorreram este ano. A primeira em maio, foi a visita do **Presidente da Assembleia Federal Suíça**, Martin Candinas, acompanhado por uma delegação com representantes de todos os partidos suíços, tendo como prioridades a **sustentabilidade, a bioeconomia, o meio-ambiente e a inovação**. O programa foi muito diverso e frutífero em Belém, Brasília e São Paulo. Em julho, recebemos a visita do **Conselheiro Federal Guy Parmelin** acompanhado por uma delegação econômica e científica que permitiu o aprofundamento das nossas relações nessas temáticas. No âmbito governamental três Memorandos de Entendimento foram assinados: entre a Suíça no Brasil e o Estado de São Paulo, com o objetivo de intensificar nossa cooperação nos campos da economia, tecnologia, inovação e sustentabilidade; entre a Switzerland Global Enterprise e a InvestSP, com o intuito de fortalecer a cooperação entre estas duas agências; e entre Swissnex e o SENAI SP, visando a inovação industrial e tecnológica e o intercâmbio vocacional e profissional. Na ocasião a SWISSCAM aderiu ao Acordo Ambiental do Estado de São Paulo.

Esses acordos demonstram o nosso comprometimento e desejo para uma cooperação ainda mais intensa. A nossa crescente parceria com o Brasil no âmbito da sustentabilidade, se tornou mais forte com o anúncio da Suíça de uma contribuição imediata ao Fundo Amazônia e o começo de uma nova parceria com esse instrumento de grande importância para o Brasil e a região. Essa intensa agenda nos preparara para recebermos em outubro a **visita do Presidente da Confederação Suíça**, o Conselheiro Federal Alain Berset que visitará São Paulo e Brasília. A sua visita intensificará ainda mais os diálogos com os nossos interlocutores nas novas administrações.



Conselheiro Federal Guy Parmelin em reunião com Vice-presidente do Brasil



Economia & Comércio

Em maio, o **Presidente do Parlamento da Suíça, Martin Candinas**, visitou o Brasil juntamente com uma importante delegação de parlamentares.

Durante um almoço com representantes de empresas suíças, o economista-chefe da UBS, Alexandre de Ázara, apresentou a situação atual e a **perspectiva econômica do Brasil**. Flavio Silva, Presidente da Swisscam e CEO da Atlas Schindler, apresentou a **Swisscam**, com 200 membros e 78 anos de atuação, sendo a maior e mais antiga Câmara de Comércio na América do Sul. Já os CEOs da **ABB, Atlas Schindler, EBP, Herby, Lindt & Sprüngli, Matisa e UBS** apresentaram as oportunidades e os desafios das empresas Suíças no Brasil, assim como a importância do Brasil para cada empresa.

Foi unânime o desejo das empresas suíças na conclusão do Tratado de Livre Comércio entre o Mercosul e a EFTA, para aumentar tanto a competitividade quanto a presença de empresas da Suíça no mercado brasileiro. A Embaixada da Suíça, em cooperação com a Secretária de Comércio, continua trabalhando para a concretização deste acordo. Nas próximas semanas estão previstas várias reuniões para avançar na finalização deste acordo.



Almoço com representantes de empresas suíças

Na ocasião da visita do **Conselheiro Federal Guy Parmelin**, o Swiss Business Hub organizou a agenda para uma grande delegação de empresas suíças do setor **infraestrutura e tecnologias limpas**. Realizamos encontros com as principais operadoras e concessionárias dos setores de **saneamento, ferroviário e de energia** nas cidades de São Paulo e Rio de Janeiro. No Palácio do Itamaraty em Brasília, a delegação foi recebida pelo **Vice Presidente Geraldo Alckmin** e pelo **Ministro-Chefe da Casa Civil Rui Costa** para uma atualização sobre os planos do Governo Federal e o pipeline de projetos no setor da infraestrutura. Já em São Paulo, a delegação foi recebida pelo **Governador Tarcísio de Freitas** e respectivas **Secretarias Estaduais** para apresentar o **pipeline de projetos de infraestrutura** e os planos para o compromisso com o **net zero 2050** do Estado de São Paulo. As apresentações foram seguidas por três mesas-redondas setoriais de discussão. Com mais de 130 participantes, essa foi a maior delegação internacional recebida pelo Governo do Estado de São Paulo. As empresas suíças conseguiram estabelecer muitos contatos novos e a maioria está confiante em realizar novos negócios no Brasil.



Evento no Palácio do Governo de São Paulo



Ciência, Tecnologia & Inovação



Grupo na 1ª fase do programa de pesquisa Fungi Cosmology na Amazônia



Time Swissnex com Rodrigo Fraga, CEO da Startup Comphy no Web Summit Rio

Em março de 2023, a Swissnex no Brasil, em colaboração com instituições suíças (Pro Helvetia, WSL Research, ZDHK), chilenas (Casa Museu Alberto Baeriswyl) e brasileiras (LabVerde), realizou a primeira parte do **programa de pesquisa Fungi Cosmology** na floresta Amazônica. Um grupo multidisciplinar de cientistas, artistas e curadores dos três países se uniram para imergir nos diferentes ecossistemas da floresta e, assim, aprofundarem suas pesquisas e seu conhecimento sobre o reino fungi. As próximas fases do programa serão na Patagônia, Chile, e nos Alpes Suíços, na Suíça.

Com o Academia-Industry Training na Suíça, o Swisstech Pavilion no Web Summit Rio e os Internationalization Camps, que ocorreram entre março e maio de 2023, a **Swissnex colaborou com mais de 20 startups**, nas áreas do futuro do alimento, de educação, de segurança cibernética, de medtech, cleantech e energia verde. No Swisstech Pavilion, a Swissnex recebeu 11 startups suíças para quatro dias intensos e inspiradores, com mais de 20 mil pessoas, 500 novos contatos feitos pelo time Swissnex, e investidores em potencial para as startups que estão vindo para o Brasil. Além disso, o espaço dedicado a Suíça facilitou a **conexão dos ecossistemas de inovação brasileiro e suíço**, possibilitando uma rica troca nas áreas de futuro do alimento, segurança cibernética, mulheres na tecnologia, inovação aberta, e outros diversos tópicos.

Para fortalecer ainda mais a colaboração entre Suíça e Brasil, a Swissnex no Brasil e o SENAI SP assinaram em julho um acordo de cooperação. Essa parceria estratégica tem como objetivo **desenvolver programas de estágios para estudantes suíços**, e programas de inovação aberta e empreendedorismo industrial para estimular a atuação de startups no **desenvolvimento de soluções suíças para desafios brasileiros**, e assim investir no potencial de futuros talentos e promover uma cultura de inovação.

Estão disponíveis no [site da Swissnex no Brasil](#) artigos sobre cada projeto, para se aprofundar e conhecer mais de cada startup, camp e programa.

Prêmio Suíço de Sustentabilidade e Inovação

Na noite do 5 de julho, a Embaixada da Suíça sediou a cerimônia de entrega do Prêmio Suíço de Sustentabilidade e Inovação. O prêmio laureou uma empresa e uma startup brasileira assim como uma empresa e uma startup suíça com atividades no Brasil. Os mais de trezentos convidados, além de um seletivo grupo de jurados e conselheiros técnicos, puderam votar nas propostas mais convincentes das startups finalistas. Parabéns às empresas **Ambipar Group** e **Hilti** e às startups **Yattó** e **GROAM** por serem as ganhadoras do 1º Prêmio Suíço de Sustentabilidade e Inovação!

A cerimônia contou com a presença do **Conselheiro Federal Guy Parmelin**, da **Secretária de Estado Helene Budliger** e da **Secretária de Estado Martina Hirayama**, que lideraram uma extensa delegação econômica, científica e de inovação em visita ao Brasil. Representando as autoridades Brasileiras, o **Ministro interino da Ciência, Tecnologia e Inovação**, Luiz Fernandes, ressaltou a excelente cooperação no âmbito da Ciência, Pesquisa e Inovação entre as instituições brasileiras e suíças e o grande potencial com as demais instituições brasileiras que fomentam a nossa frutífera parceria nesses âmbitos.



Representantes do Grupo de Trabalho e do conselho empresarial e júri de inovação



AnimalD, um robô fruto da parceria suíça-brasileira trouxe os resultados

O **Prêmio Suíço de Sustentabilidade e Inovação** é a primeira iniciativa desenvolvida pelo Grupo de Trabalho de Sustentabilidade (GTS) formado pela Embaixada Suíça no Brasil, a **SWISSCAM**, o **Instituto Ekos Brasil**, a **Swissnex no Brasil** e o **Swiss Business Hub Brazil**. O grupo tem como principal objetivo identificar sinergias e reunir ações e iniciativas público-privadas entre atores suíços e brasileiros.

A sustentabilidade é uma prioridade da política exterior da Suíça e uma questão especialmente relevante no Brasil. No âmbito da Agenda 2030 da ONU para o Desenvolvimento Sustentável, os dois buscam o equilíbrio entre a preservação e proteção do meio ambiente e integram economias inovadoras e um crescimento inclusivo.

Veja as fotos do evento [neste link!](#) Quer ver como foi o evento? Assista também ao [vídeo desta primeira edição aqui.](#)



Cultura & Eventos

A **promoção da cultura suíça** é uma prioridade das atividades do Time Suíça no Brasil. Neste âmbito as representações suíças no Brasil participaram e apoiaram festivais, mostras de cinemas e projetos culturais em todo o país.

Iniciamos o ano de 2023 com as comemorações da **Festa da Francofonia**, uma realização dos países que têm a língua francesa como idioma comum. Eventos aconteceram em todas as regiões do Brasil e a Suíça exibiu durante a Mostra de cinema francófono o filme "Última Dança", que recebeu o prêmio do público no Festival de Filme de Locarno/2022. O público também pôde assistir a concertos musicais, participar de atividades literárias, gastronômicas, didáticas, com objetivo de difundir a cultura francófona contemporânea.

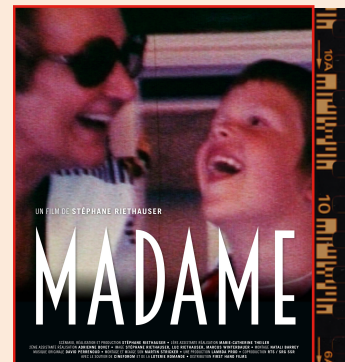
De 12 a 19 de abril foi realizada a **7ª Semana da Língua Alemã**, uma iniciativa conjunta das Embaixadas e Consulados da Alemanha, Áustria, Bélgica, Luxemburgo e Suíça e instituições culturais e educacionais dos países participantes, oferecendo uma extensa programação para todas as idades, com eventos culturais, como concertos, encontros literários, atividades gastronômicas, workshops e aulas experimentais de alemão.



Cônsul Honorária em Fortaleza, Monika Silva-Martre, com estudantes de alemão



Em Brasília, os visitantes do stand da Suisse puderam participar de um quiz online sobre o país



A Suíça no Brasil participou novamente do **Festival de Cinema LGBTQIA+** que aconteceu de forma híbrida, no SESC Digital e no Cine Brasília, em junho. O filme "Madame" conta a história do relacionamento entre a avó e seu neto que com sinceridade e humor, desconstruindo estereótipos de gênero.



Cultura & Eventos

O livro **Suíços em Joinville – O Duplo Desterro**, do historiador Dilney Cunha, foi relançado em maio, durante evento em Joinville que reuniu a colônia suíça, autoridades locais e representantes da cena cultural da cidade de Joinville. Essa iniciativa do Instituto Suíço de Joinville, com apoio do Consulado-Geral da Suíça em SP, celebra a importante imigração suíça na cidade, que desde 2008 tem um acordo de parceria com o Cantão de Schaffhausen, local de origem dos primeiros colonos que chegaram em Joinville em 1851. A parceria será renovada para o período de 2024 a 2027, tendo como temas prioritários a cultura, a educação, o esporte, a economia e o meio ambiente.

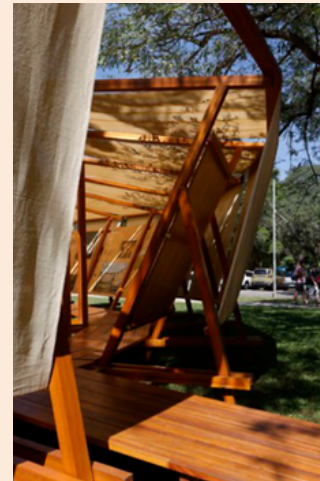


Cônsul-Geral Pierre Hagmann, Victor Batista da Silva, e equipe do Consulado-Geral da Suíça em São Paulo.

O **Pavilhão Suíço Futuro Agora** foi instalado de maio a julho na Faculdade de Arquitetura da Universidade de São Paulo FAUUSP, apresentando uma série de projetos de arquitetura que repensam radicalmente a maneira como concebemos nossos espaços, a partir da argila como material de construção para um futuro neutro em carbono.

A montagem foi realizada por alunos da FAUUSP, durante um workshop e marcou um importante momento de intercâmbio acadêmico e cultural, confirmando a arquitetura como uma das áreas historicamente de grande importância nas relações culturais suíço-brasileiras.

O Pavilhão foi idealizado pelo suíço Jason Baumann, da Insight Architecture, e recebeu também o apoio da Swissnex no Brasil e Pro Helvetia.



*Pavilhão Suíço Futuro Agora
Foto © Leonardo Finotti*

Destaque também para a **Feira do Livro**, em junho em São Paulo. Com uma programação variada de eventos literários, feira de livros de rua, painéis de discussão com autores brasileiros e internacionais e workshops, o evento vem conquistando grande projeção na cena cultural do Brasil, Max Lobe, autor suíço-camaronês, participou de painel sobre imigração, poesia e identidades.



Comunidade Suíça



Em Brasília, o Embaixador Pietro Lazzeri e Embaixatriz Enrica Battistuta posam para foto com a Senhora Gertrude Flügel, um dos pilares da comunidade suíça na cidade



Festa Nacional Suíça na residência do Cônsul-Geral em São Paulo, Pierre Hagmann

Data Nacional Suíça

Agosto é o mês no qual celebramos a **Data Nacional Suíça**, data festejada por nossos compatriotas em várias cidades no Brasil. Como todos os anos, não podia faltar a gastronomia, a música e as danças típicas.

A cidade de **Nova Friburgo**, na Região Serrana do Rio, celebram o “Agosto Suíço” com programações culturais ao longo do mês. Os suíços foram os primeiros a chegar nesta cidade, que completou 204 anos no último dia 16 de maio. No interior do Estado de São Paulo, com seus laços históricos que remontam há mais de 140 anos, a Colônia Helvetia atraiu um grande público com a **Festa da Tradição**, na presença do Embaixador Pietro Lazzeri.



Cônsul-Geral da Suíça no Rio de Janeiro, Bernhard Furger, com convidados na Casa da Glória, Rio de Janeiro



O evento organizado pelo Consulado Geral em São Paulo, em colaboração com a SWISSCAM Câmara de Comércio Suíço-Brasileira, com autoridades contou com mais de 200 convidados na residência consular. Outras celebrações da pelo Brasil ocorreram no Chalet Suisse em Curitiba, em Florianópolis nas proximidades da Lagoa da Conceição e também um concerto no aeroporto, na Sociedade Filantrópica Suíça em Porto Alegre, no Retiro Suíço em Campo Limpo Paulista e também no Clube Esportivo Helvetia, em São Paulo com a "Festa Suíça". As comunidades suíças em Belo Horizonte e Fortaleza também se reuniam para celebrar a data.



Celebração do Mês Suíço em Nova Friburgo

Congresso dos Suíços do Estrangeiro

O 99º Congresso dos Suíços do Estrangeiro foi realizado em St. Gallen, de 18 a 20 de agosto de 2023, com a presença do delegado para o Brasil, Hanspeter Häfeli. Os temas principais deste ano foram a possibilidade da quinta Suíça de participar nas votações e a disseminação da cultura suíça no exterior, incluindo a educação.



Celebração 1º de Agosto no Clube Esportivo Helvetia



Festa da Tradição em Itaipava - São Paulo

SUICANOBRASIL

Visita à Organização Não Governamental ARCO

No quadro da visita do Presidente do Conselho Nacional, Martin Candinas, fomos recepcionados calorosamente pela suíça Heidi Caluori e sua equipe na **ARCO Associação Beneficente**, na zona sul de São Paulo.

A delegação de parlamentares se mostrou impressionada pelo importante trabalho de promoção do desenvolvimento integral de famílias que vivem em condição de vulnerabilidade na região do Jardim Ângela. Para isso desenvolve ações de promoção humana, transformação, acolhimento social, educação, cultura, trabalho e qualidade de vida. O nome ARCO é um acróstico das palavras: AMOR, RESPEITO, COOPERAÇÃO e OPORTUNIDADE, itens essenciais para transformação social.



Presidente do Conselho Nacional com equipe da ONG ARCO

Visita a Recife

Em julho, o Cônsul-geral Bernhard Furger visitou, em **Recife**, representantes do Governo de Pernambuco junto com o Cônsul honorário Rodolfo Fehr.

Foi uma viagem para preparar a visita oficial de chefe de missão e a realização do Road Show que que acontecerá no final do mês de novembro. Os interlocutores, que focam sobretudo nos setores de **infra-estrutura, energia verde, abastecimento de água e saneamento**, mostraram grande interesse em receber o time suíço.



Cônsul-Geral Bernhard Furger visitando o Porto Digital de Recife

Happy Hours

Já conhecem os happy hours que acontecem em **São Paulo e Curitiba**?

Em São Paulo, na primeira quarta-feira de cada mês, nos encontramos no restaurante suíço **Florina** (Rua Cristóvão Pereira, 1.220, Brooklin Paulista), às 19h.

Em Curitiba, os próximos encontros serão no dia 28.09 e 30.11, a partir das 19h30, no restaurante **Doce de Cidra** (Rua Cândido Xavier, 521 - Água Verde, Curitiba - PR).

A reserva do seu lugar pode ser feita diretamente no restaurante, pelo telefone (41) 99601-7694. Esperamos você para um bate-papo descontraído!



Happy Hour em São Paulo



Turismo

Entre os dias 09 e 12 de maio aconteceu em São Paulo, a edição da América Latina do **International Luxury Travel Market**. O evento reúne profissionais e especialistas do setor para promover negócios, networking e compartilhamento de conhecimentos sobre o mercado de viagens de alto padrão. Com o tema **SWISStainable** destacamos algumas propostas de viagens como: desfrutar da natureza de perto e em primeira mão, experienciar a cultura local de uma forma autêntica, consumir produtos regionais e permanecer por mais tempo em seu local de destino, o Turismo da Suíça recebeu **mais de 20 parceiros suíços** como hotéis, destinos e atrações turísticas. A feira recebeu nessa edição **mais de 400 visitantes**.

O Turismo da Suíça promove há alguns anos a campanha **100% Women** com roteiros de viagens e passeios exclusivos para mulheres. Este ano o destaque foi para experiências de bicicleta. Entre os dias 24 e 27 de abril o Turismo da Suíça reuniu mulheres influenciadoras de todo o mundo para explorar Saint-Ursanne, La Chaux-de-Fonds e Neuchâtel de bicicleta promovendo algumas razões pelas quais devemos explorar a Suíça sobre duas rodas, sendo: **diversidade** de paisagens espetaculares, **afinidade** viajando com pessoas como você, **facilidade** com trilhas marcadas e bem conservadas, hotéis adequados e fácil aluguel de bicicletas, **SWISStainable** sendo uma forma de vivenciar a Suíça de forma sustentável e autêntica e, **segurança** graças a uma baixa taxa de criminalidade, as mulheres que viajam sozinhas se sentem seguras.



Stand Turismo da Suíça na IILTM Latin America 2023



Influenciadora Daniella Cicarelli representou o Brasil



Informações Consulares

Atualize seus dados no cadastro do Consulado

Favor comunicar alterações de endereço, número de telefone ou e-mail, bem como informações sobre o estado civil (nascimento, casamento, etc...) por e-mail para o Consulado Geral competente: saopaulo@eda.admin.ch / riodejaneiro@eda.admin.ch ou pelo portal online.

O portal online do EDA oferece aos cidadãos suíços no exterior a oportunidade de utilizar serviços do conforto da sua própria casa (requerimento de informações, relatórios sobre questões de estado civil, inscrições, etc.).

Direito de voto

Sob as seguintes condições é possível exercer os seus direitos políticos por carta do estrangeiro:

- Reside no exterior
- Tem pelo menos 18 anos de idade
- Está registrado(a) em uma representação suíça

Caso preencha esses requisitos, é aconselhável se inscrever no sistema de votação da representação na qual está matriculado(a). Encontre [informações aqui](#).



Está pronto(a) para sua próxima viagem ao exterior?

Para evitar surpresas desagradáveis, recomendamos que você estude cuidadosamente os [Conselhos de Viagem](#) em tempo hábil e baixe o aplicativo gratuito [Travel Admin](#).

O DFAE apela à responsabilidade pessoal do viajante. Se, em caso de emergência, todos os recursos pessoais e possibilidades privadas tiverem sido esgotados, a representação suíça competente no exterior pode prestar assistência.

Já conhece o aplicativo SwissInTouch?

Esse app facilita o contato com sua respectiva representação suíça, além de oferecer conselhos e apoio. Baixe o aplicativo e descubra os novos serviços oferecidos em: www.swissintouch.ch. O Ministro dos Assuntos Estrangeiros, Ignacio Cassis, explica sobre o aplicativo [em vídeo](#).





Continue Suiçando conosco nas
redes sociais da Suíça no Brasil!



[@SUICANOBASIL](https://www.instagram.com/SUICANOBASIL)



[SWISSAMBBRAZIL](https://twitter.com/SWISSAMBBRAZIL)



[/REPRESENTACOESSUICASNOBRASIL](https://www.facebook.com/REPRESENTACOESSUICASNOBRASIL)



[/SUICANOBASIL](https://www.linkedin.com/company/SUICANOBASIL)

